

1. DEELNEMING

Alle personen met de leeftijd van minstens 18 jaar kunnen aan deze internationale wedstrijd deelnemen. Wie deelneemt aan deze wedstrijd verklaart zich akkoord met de voorwaarden en bepalingen van het reglement en de beslissingen van de jury's. De Belgische wetgeving inzake bedrijfsvoorheffing op prijzen, gewonnen door buitenlandse deelnemers, is van kracht. De deelname is gratis.

2. THEMA'S:

VRIJ THEMA

3. INZENDINGEN - Maximum 5 inzendingen

3.1 De inzendingen

- a) moeten origineel getekende cartoons zijn, zwart-wit of kleur. Tekeningen mogen ook digitaal gemaakt worden, en ingezonden worden op een CD-ROM.
- b) mogen nog niet in België tentoongesteld zijn, noch in het buitenland bekroond zijn
- c) mogen niet van tekst voorzien zijn
- d) moeten vlak en niet geplooid verpakt zijn of niet geplooid opgerold in een harde koker.

Opmerking: De inzendingen (o.a. afmetingen en aantal) en het inschrijvingsformulier (o.a. handtekening en geboortedatum) welke niet beantwoorden aan deze bepalingen worden geweigerd en vernietigd.

3.2 De inzender blijft verantwoordelijk voor de originaliteit van zijn werken. Discussies en eventuele vorderingen met betrekking tot alle vormen van plagiaat e.d. zijn ten laste van de inzender.

4. AFMETINGEN VAN DE CARTOON

- A: min. 21 cm en max. 42 cm
- B: min. 30 cm en max. 60 cm
- C: Wanneer de inzending op CD-ROM wordt ingestuurd, moet de cartoon de afmeting van een A4 of A3 formaat hebben, op een resolutie van 300 dpi, in TIFF-formaat.

Werken onder glas, ingeraamd of op andere materialen worden niet in aanmerking genomen.

5. INSCHRIJVINGSFORMULIER

Uw deelname is slechts geldig indien uw geboortedatum ingevuld is, en het formulier ondertekend is. Op de rugzijde van elke cartoon moeten vermeld worden: naam, voornaam. De inzending geschiedt op kosten van de deelnemers.

6. PATRIMONIALE RECHTEN

Door het feit van hun deelneming geven de deelnemers het recht aan de inrichtende vereniging om de inzendingen te gebruiken als promotie voor het "Internationaal

Cartoonfestival" en de badstad Knokke-Heist (bv. cartoonboek, catalogus, publiciteit in de pers en andere media, afzonderlijk drukwerk zoals affiches, folders, enz... relatiegeschenk gemeentebestuur en/of organisatie cartoonfestival, kalender...)

7. JURY

Een internationale jury maakt uit de ontvangen inzendingen een selectie voor de tentoonstelling en duidt de prijswinnaars aan.

8. BEZOEK AAN DE TENTOONSTELLING

Bij afgifte van hun ontvangstbewijs van deelneming mogen alle deelnemers gratis de tentoonstelling bezoeken.

9. EIGENDOM INRICHTENDE VERENIGING

Alle geprimeerde werken worden eigendom van de inrichtende vereniging. De inrichtende vereniging heeft het recht om van elke deelnemer, wiens werken geselecteerd werden er max. één van te behouden. Art. 6 is van toepassing.

10. CARTOONBOEK

In samenwerking met het "Davidsfonds" Leuven wordt een cartoonboek uitgegeven rekening houdende met de budgettaire en technische mogelijkheden. Geselecteerde deelnemers hebben recht op één exemplaar.

11. TERUGZENDING

Vanaf dit jaar zullen cartoons enkel teruggezonden worden, indien dit aangekruist werd op het inschrijvingsformulier. De terugzending van de werken welke niet in het patrimonium van de inrichtende vereniging overgaan, geschiedt op kosten van deze laatste. De organisatoren zullen met zorg de terugzendingen behandelen, maar kunnen niet aansprakelijk gesteld worden voor beschadigde of verloren werken. CD-ROM's worden nooit teruggestuurd.



Bronzen Hoed 2007: Yuri Kosobukin - Oekraïne

47^{ste} internationaal cartoonfestival knokke-heist belgië



Wang Da Peng - China

2008

KNOKKE-HEIST

TENTOONSTELLING
EXPOSITION
EXHIBITION
AUSSTELLUNG



22.06 - 28.09.2008

OPENING: 21 JUNI 2008

DEADLINE: 19.01.2008

1. TEILNAHME

Alle Personen ab mindestens 18 Jahre können an diesem internationalen Wettbewerb teilnehmen. Wer am Wettbewerb teilnimmt, erklärt sich einverstanden mit den Bedingungen und Bestimmungen des Reglements und den Entscheidungen der Jury. Für Gebühren auf die von ausländischen Teilnehmern gewonnenen Preise gilt das Belgische Recht.

2. THEMA

KEIN THEMA

3. EISENDUNGEN - Maximum 5 Einsendungen

3.1 Die Einsendungen

- a) müssen originale gezeichnete Cartoons sein, schwarzweiss oder Farbe. Zeichnungen dürfen auch digital angefertigt und auf einer CD-ROM eingesandt werden.
- b) dürfen noch nicht in Belgien ausgestellt gewesen sein. Preisgekrönte Werke anderer Festivals sind verboten.
- c) ohne Texte
- d) müssen entweder flach und nicht gefaltet oder nicht gefaltet, in einer Rolle eingewickelt, verpackt sein.

Bemerkung : Die Einsendungen (u.a. Abmessung und Anzahl) und das Anmeldeformular (u.a. Unterschrift und Geburtsdatum) die den obererwähnten Artikeln nicht entsprechen, bleiben ausser Betracht für den internationalen Wettbewerb und werden vernichtet.

3.2 Der Teilnehmer bleibt verantwortlich für die Originalität seiner Arbeit. Diskussionen und eventuelle Forderungen bezüglich alle Formen von Plagiat und dies mehr sind zu Lasten des Teilnehmers.

4. DIE ABMESSUNGEN DES CARTOONS

- A. : min. 21 cm und max. 42 cm
- B. : min. 30 cm und max. 60 cm.
- C. : Wenn die Einsendung auf CD-ROM erfolgt, muss das Cartoon das Format A4 oder A3 bei einer Auflösung von 300 dpi in der Form einer TIFF-Datei haben. Werke unter Glas, eingerahmt oder auf anderen Materialien kommen nicht in Betracht.

5. TEILNAHMEFORMULAR

Ihre Teilnahme ist nur gültig mit Ihrem Geburtsdatum und Ihrer Unterschrift. Auf der Rückseite jeden Cartoons ist zu erwähnen: Name, Vorname. Die Einsendung geschieht auf Kosten der Teilnehmer.

6. URHEBERRECHTE

Durch Ihre Teilnahme gewähren die Teilnehmer dem veranstaltenden Verein das Recht die Einsendungen für Werbezwecke des "Internationalen Cartoonfestivals" und des

Badeortes Knokke-Heist zu verwenden. (Cartoonbuch, Katalog, Werbung in der Presse und anderen Medien, Plakate, Faltblätter, Kalender, Repräsentationsgeschenke der Gemeindeverwaltung und/ oder des veranstaltenden Vereins, usw.).

7. JURY

Unter den Einsendungen trifft die Jury eine Wahl für die Ausstellung und bezeichnet die Preisträger.

8. BESUCH DER AUSSTELLUNG

Alle Teilnehmer können die Ausstellung kostenlos besuchen nach Abgabe Ihres Teilnahme-Empfangbeweises.

9. EIGENTUM DES VERANSTALTENDEN VEREINS

Alle prämierten Werke werden Eigentum des veranstaltenden Vereins. Der veranstaltende Verein hat das Recht, von jedem Teilnehmer, dessen Werke auserwählt wurden, höchstens eines zu behalten. Gemäss Artikel 6.

10. KATALOG / CARTOONBUCH

In Zusammenarbeit mit dem "Davidsfonds Leuven" wird ein Katalog/Cartoonbuch den technischen und finanziellen Möglichkeiten gemäss herausgegeben.

11. RUCKSENDUNG

Ab diesem Jahr werden Cartoons nur dann zurückgesandt, wenn diese Möglichkeit auf dem Anmeldeformular entsprechend angekreuzt wurde. Die Rücksendung aller Werke, die nicht in das Patrimonium des veranstaltenden Vereins übergehen, geschieht auf Kosten des Letzteren. Die Veranstalter werden die Rücksendung mit Sorgfalt vornehmen, können jedoch nicht haften für Schaden oder Verlust. CD-ROMs werden nicht zurückgeschickt.



Gouden Hoed 2007: Alessandro Gatto - Italia

1. PARTICIPATION

This contest is open to anybody aged at least 18. By the simple fact of participating, all contestants accept the conditions and provisions of these regulations and agree to abide by the decisions of the jury. There will be no correspondence about this competition. The Belgian law is applied as far as the tax on the prizes awarded to foreign participants is concerned.

2. THEME

NO THEME (free)

3. ENTRIES - In total 5 cartoons

- 3.1 The entries
 - a) must be original cartoons; in black and white or in colour. The drawings may also be made digitally, and submitted on a CD-ROM.
 - b) may not as yet have been exhibited in Belgium, nor have won a prize at another festival.
 - c) may bear no captions
 - d) must be sent
 - either flat and not folded
 - or not folded, rolled in a hard case

Remark: The entries (dimensions, number, etc.) and the registration form (signature, date of birth) which do not comply with the above mentioned articles will not be taken into consideration for the international competition and will be destroyed.

3.2 The participant will be responsible for the originality of his cartoons. Discussions and probable claims according all sorts of piracy and thus more are at the expense of the participant.

4. DIMENSIONS OF THE CARTOONS

- A : min. 21 cm and max. 42 cm
 - B : min. 30 cm and max. 60 cm.
 - C : If the entry is submitted on CD-ROM, the cartoon size needs to be A4 or A3 format with a resolution of 300 dpi in TIFF-format.
- Cartoons already under glass, framed or on other materials than paper will not be eligible for the exhibition.

5. ENTRY FORM

Your participation will only be taken into account if your entry form carries your date of birth as well as your signature. Every cartoon must state the surname and first name of the author on the back. Postage must be paid by the participants.

6. PROPERTY RIGHTS

By the mere fact of taking part in the contest, the participants empower the organizing association to make use of their entries for promotional purposes on behalf of the "International Cartoon festival" and the seaside resort of Knokke-Heist (cartoon book, catalogue, publicity in the press and other media, posters, folders, calendar, official gifts by the local authorities and/or the festival's organizers, etc.)

7. JURY

Among the entries, a jury makes a selection for the exhibition and appoints the prize-winners.

8. ADMISSION TO THE EXHIBITION

Upon presentation of the receipt of their entries, all contestants will be admitted to the exhibition without charge.

9. PROPERTY OF THE ORGANIZING ASSOCIATION

All award-winning entries will become property of the organizing association. The organizing association will have the option to retain one drawing at the most of every contestant whose work was selected. Article 6. will be applicable.

10. CATALOGUE / CARTOONBOOK

In cooperation with the "Davidsfonds Leuven" a catalogue / cartoon book will be edited according to the technical and financial means. Selected participants are entitled to one catalogue.

11. RETURN MAIL

As from this year cartoons will only be returned if this has been indicated on the registration form. The charges for returning such works as will not become the property of the organizing association will be borne by the latter. The organizers will endeavour to handle the return with the utmost care but cannot be held responsible for loss or damages. CD-ROMs are never returned.



Zilveren Hoed 2007: Ari Plikat - Deutschland

Knokke-Heist Internationaal Cartoonfestival 2008

Prijzen - Prix - Preise - Prizes

- 1 **Gouden Hoed - Chapeau d'Or Goldener Hut - Golden Hat** **3.500 €**
+ *
- 2 **Zilveren Hoed - Chapeau d' Argent Silberne Hut - Silver Hat** **2.000 €**
+ *
- 3 **Bronzen Hoed - Chapeau de bronze Bronze Hut - Bronze Hat** **1.250 €**
+ *
- 4 **Knack cartoon Award** **500 €**
- 5 **Prijs vh Publiek 2007 Prix du Publiek - Preis des Publikums Publics Prize** **500 €**

- *
 - + reis en verblijf in Knokke-Heist voor openingsweekend
 - + voyage et le séjour à Knokke-Heist pendant le weekend d'ouverture
 - + Reise und Hotel in Knokke-Heist während Eröffnungswochenend
 - + flight and hotelaccommodation in Knokke-Heist during openingsweekend

Productie :

Cultuurcentrum Knokke-Heist vzw
 Meerlaan 32 , B-8300 Knokke-Heist
 Tel: 00-32-50-630.430 Fax:00-32-50-630.429
 e-mail: cartoonfestival@knokke-heist.be
 www.cartoonfestival.be



1. PARTICIPATION

Toute personne, âgée d'au moins 18 ans peut participer au concours actuel. Le simple fait d'y participer implique la souscription aux conditions du règlement et aux décisions du jury. La législation Belge est en vigueur en ce qui concerne le paiement de la taxe prélevée sur les prix remportés par des participants étrangers.

2. THEME

PAS DE THÈME

3. ENVOIS - Maximum 5 dessins

- 3.1 Les envois:
 - a) doivent être des dessins humoristiques en noir et blanc ou en couleurs. Les dessins peuvent également être numérisés et envoyés sur CD-ROM.
 - b) ne peuvent pas avoir été exposés en Belgique, ni avoir gagné des prix à l'étranger.
 - c) sans texte
 - d) doivent être emballés

- soit à plat et non pliés
 - soit non pliés, roulés dans un étui en carton dur
 Remarque: Les envois (dimensions, nombre, etc...) et le bulletin d'inscription (signature, date de naissance et...) ne répondant pas aux articles mentionnés ne seront pas pris en considération pour le concours international et détruits.
 3.2 Le participant reste responsable pour l'originalité de son œuvre. La discussion et les exigences probables en ce qui concerne toutes formes de plagiat seront à charge du participant même.

4. DIMENSIONS DU DESSIN

- A.: min. 21 cm et max.42 cm
 - B.: min. 30 cm et max.60 cm
 - C.: En cas d'envoi sur CD-ROM, le dessin humoristique doit être fait au format A4 ou A3, avec une résolution de 300 ppp et au format TIFF.
- Les œuvres mises sous verre, encadrées ou exécutées sur un matériel autre que le papier n'entrerait pas en ligne de compte.

5. FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Votre participation ne peut être prise en considération que si le formulaire d'inscription mentionne votre date de naissance et votre signature. Le nom, prénom de l'auteur doivent être indiqués au verso de chaque dessin. Les frais d'expédition sont à charge du participant.

6. DROITS DE PROPRIETE

Le simple fait de participer confère à l'association organisa-

trice le droit d'employer les envois dans le cadre d'une action promotionnelle pour le "Festival International des Cartoons" et pour la ville balnéaire de Knokke-Heist (livre de cartoons, catalogue, publicité dans la presse et autres médias, affiches, dépliants, calendrier, cadeaux de représentation, etc).

7. JURY

Parmi les envois reçus, un jury fait une sélection pour l'exposition et désigne les lauréats.

8. VISITE A L'EXPOSITION

Tous les auteurs seront admis gratuitement à l'exposition moyennant la remise de leur récépissé de participation

9. PROPRIETE DE L'ASSOCIATION ORGANISATRICE

Toutes les oeuvres primées deviennent la propriété de l'association organisatrice. Celle-ci aura le droit de garder au maximum un dessin de chaque auteur dont l'oeuvre a été sélectionnée. l'Art. 6 reste valable.

10. CATALOGUE / LIVRE DES CARTOONS

Nous éditerons un catalogue/livre de cartoons en collaboration avec le "Davidsfonds Leuven" selon les possibilités techniques et budgétaires. Les participants sélectionnés ont droit à un exemplaire.

11. RENVOI A L'EXPEDITEUR

Les dessins humoristiques envoyés cette année ne seront renvoyés à leur expéditeur que si cette option a été cochée sur le bulletin d'inscription. Le renvoi des dessins non acquis par l'association organisatrice s'effectuera aux frais de cette dernière. Les organisateurs s'engagent à effectuer les dits renvois avec un minimum de précautions, mais ils ne sauraient être tenus responsables pour toute perte ou détérioration éventuelle. Les CD-ROM ne sont jamais renvoyés.



Prijs Publiek 2006: Stefaan Provijn - België